

**MP3-CD Soundmachine**

AZ1130

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók

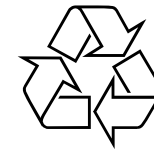


**PHILIPS**



**Meet Philips at the Internet**

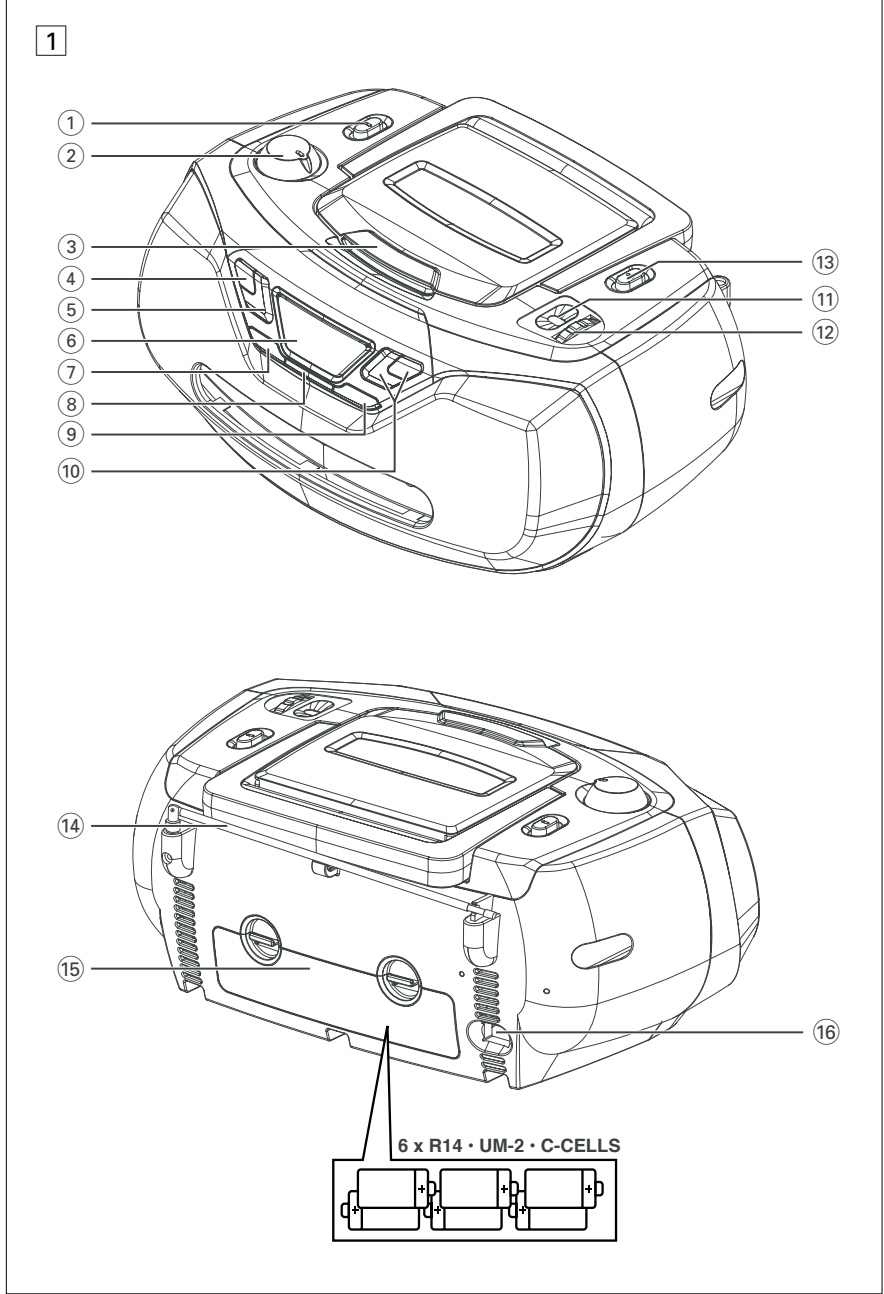
<http://www.philips.com>



AZ 1130

Printed in China

JH-0530



**2**

MP3 ALBUM  
▶ 012

**7**

**3**

MP3  
▶ 009

**4**

PROG PO1

**5**

REP ALL  
PROG ▶ 002

**6**

SHUF ▶ 006

**Dodávané příslušenství**

Sít'ový kabel

**Horní a přední strana (Viz 1)**

- ① **Volič zvukového zdroje : CD/MP3, TUNER, OFF**
  - jako zvukový zdroj lze zvolit CD, v případě nebo radiopřijímače,
  - spínač zapojení/vypnutí
- ② **VOLUME** – nastavení síly zvuku
- ③ **LIFT TO OPEN** – otvírání prostoru pro CD.
- ④ **■** – ukončení reprodukce CD;
  - vymaže program CD.
- ⑤ **PLAY/PAUSE ►||** - zapojení nebo přerušení reprodukce CD
- ⑥ **Displej** – zobrazení funkcí přehrávače CD
- ⑦ **ALBUM+ (nahoru)**
  - Pouze MP3-CD: vybere album;
- ⑧ **MODE** – volba různých způsobů reprodukce REPEAT nebo SHUFFLE (v náhodně voleném pořadí).
- ⑨ **PROG** – naprogramování skladeb a kontrola jejich pořadových čísel.
- ⑩ **SEARCH ◀◀ ▶▶**
  - pĚskoží na začátek současně/pĚdchozí/ daldí stopy;
  - vyhledá úsek na stopd zpdt a dopĚdu
- ⑪ **Indikátor frekvence** – ukazuje rádiovou frekvenci vybraného vlnového pásma
- ⑫ **TUNING** – ladění rozhlasových stanic
- ⑬ **BAND** – volba vlnové délky, MW nebo FM

**Zadní strana**

- ⑭ **Teleskopická anténa** - zlepšení příjmu vysílání FM
- ⑮ **Víko prostoru pro napájecí články** - po jeho otevření lze vložit 6 kusů 1,5 V monočlánků typu R14/UM2/C-cell
- ⑯ **AC MAINS** - připoj sít'ového kabelu.

**UPOZORNĚNÍ**

**Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.**

**Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.**

**Napájení**

Přístroj napájejte pokud možno vždy ze sítě, prodloužte tím životnost napájecích článků. Než vložíte napájecí články, přesvědčte se, zda je sít'ový kabel odpojen od přístroje a zda není zasunutý do zásuvky.

**Napájecí články (nepatří k příslušenství)**

- 1 Otevřte prostor pro napájecí články a vložte do něj se správnou polaritou podle označení „+“ a „-“ v prostoru šest monočlánků typu **R-14, UM-2** nebo **C-cells** (pokud možno alkalických). (Viz 1)
- 2 Přesvědčte se, zda jsou monočlánky správně vloženy a zavřete víko prostoru. Přístroj je připraven na použití.

**Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do nádob na odpadky, které jsou pro tento účel určené.**

**Základní funkce****Zapínání a vypínání a volba funkce**

- 1 Zapněte posunutím šoupátka **source selector** na funkci: **CD/MP3, TUNER** nebo **OFF**.
- 2 Přístroj je vypnutý, je-li spínač **source selector** slider v pozici **OFF**.

**Nastavení síly**

Hlasitost nastavte pomocí ovládání **VOLUME**.

**Příjem vysílání**

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozic **TUNER**.
- 2 Zvolte zvukov' zdroj **BAND** pásmo **MW** nebo **FM**.
- 3 Otáčením knoflíku **TUNING** naladte rozhlasovou stanicí.
- 4 Přejete-li si radiopřijímač vypnout, nastavte volič zvukového zdroje do pozice **OFF**.

**Užitečné tipy:****Zlepšení příjmu vysílání**

- Zvolíte-li pásmo **FM**, vysuňte teleskopickou anténu. Anténu nakloňte a otáčejte jí. Částečně ji zasuňte, je-li signál příliš silný.
- V případě pásma **MW** není teleskopická anténa potřebná, protože pro toto pásmo má přístroj vlastní vestavěnou anténu. Otáčením přístroje nastavte anténu do správného směru.

- Nepoužíváte-li napájecí články správně, může se stát, že elektrolyt vyteče, způsobí korozi v prostoru pro napájecí články, nebo mohou monočlánky i vybuchnout. Proto:
- Nikdy nepoužívejte různé druhy napájecích článků: to je alkalické a karbonátové. Do přístroje vkládejte vždy napájecí články stejného typu.
- Je-li nutné napájecí články vyměnit, nepoužívejte současně nové a už použité monočlánky.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.

**Napájení ze sítě**

- 1 Přesvědčte se, zda napětí v místní světelné síti souhlasí s hodnotou uvedenou na štítku na spodní straně přístroje. Není-li tomu tak, obraťte se na prodejnu nebo na servis.
- 2 Jeden konec sít'ového kabelu zasuňte do vstupu AC MAINS a jeho druhý konec do zásuvky.
- 3 Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 4 Jednotku nainstalujte do blízkosti elektrické zásuvky v místě, kde je k zásuvce dobrý přístup.
- Při silné bouři vytáhněte zástrčku ze zásuvky, chráníte tím přístroj.

**Štítek s typovým číslem najdete na spodní straně přístroje.**

**Užitečné tipy:**

- Nepoužíváte-li přístroj, vyhnete se zbytečnému plýtvání energie jak při napájení ze sítě, tak při napájení monočlánky, nastavíte-li volič zvukového zdroje do pozice **OFF**.

## Přehrávač CD/MP3-CD

### informace o aplikacích MP3

MP3 (MPEG Audio Layer 3) je technologie vyvinutá na komprimaci hudebních materiálů, která podstatně snižuje množství digitální údajů na audio CD, přičemž zachovává kvalitu zvuku originální CD.

#### • Odkud získáte hudební soubory:

Buď si stáhnete povolené hudební soubory MP3 z Internetu na pevný disk Vašeho počítače nebo si je vyrobíte z vlastní audio CD. Pro tuto možnost vložte do driveru CD-ROM-u počítače audio CD a konvertujte ji příslušným kódovacím programem. Pro hudební soubory MP3 bude kvalita zvuku odpovídající při minimální rychlosti přenosu dat 128 kbps.

#### • Jak lze sestavit soubory MP3 na CD-ROM-u

Nahrávačem CD Vašeho počítače nahrajte („zapište“) hudební soubory z pevného disku na CD-ROM.

#### ✓ Užitečné tipy:

- Dbejte, aby soubory MP3 byly zakončeny na .mp3.
- Maximální počet hudebních souborů a alb je přibližně 350 (počítáno s názvem souboru s průměrně 20 znaky)
- Počet skladeb, které lze zreprodukovat závisí na délce názvu souboru. Zvolíte-li kratší názvy souborů, bude podporováno více souborů.

### Reprodukce CD

Na tomto přehrávači CD se mohou přehrávat audiové disky (Audio Discs) včetně těch, na které lze nahrávat (CD-R) a které lze přepisovat (CD-RW), a MP3-CD.

#### DŮLEŽITÉ!

- Toto zařízení nemusí přehrávat disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.
- Pokud disk obsahuje zvukové stopy a soubory MP3, přehrají se pouze zvukové stopy.

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozice **CD/MP3**.  
→ Displej: bliká symbol - -.
- 2 Otevřete prostor pro CD tak, že zdvihnete jeho okraj v místě, kde je napsáno **LIFT TO OPEN**.
- 3 Vložte CD etiketou směrem nahoru, potom jemně přitiskněte víko a zavřete prostor pro CD.  
→ Displej: později celkový počet stop.¶.
- 4 Stisknutím tlačítka **▶II** zapojte reprodukci.  
→ Displej: ▶ a pořadové číslo aktuální skladby.

#### Pouze MP3-CD:

→ Střídavě se bude zobrazovat číslo aktuální skladby "X X X" a číslo alba "**ALBUM** X X X". (Viz [2] [3])

- 5 Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶II**.  
→ Displej: ▶ a aktuální číslo skladby bliká
- 6 stiskněte znovu tlačítko **▶II** Chcete-li přehrávání obnovit,
- 7 Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

#### Užitečné tipy:

- Reprodukce CD bude ukončena i v případě, že:
- otevřete prostor pro CD;
  - přepnete spínač na zvukový zdroj **TUNER** nebo **OFF**;
  - CD dohraje do konce.

### Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroj tlačítko **SEARCH** **◀◀** nebo **▶▶**, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.

**Pouze MP3-CD:** Chcete-li vyhledat určitou stopu MP3, stiskněte nejprve tlačítko **ALBUM +** a tlačítkem vyberte požadované album.

- V poloze pauza/stop zažndte pNehrávku stisknutím **▶II**.

## Přehrávač CD/MP3-CD

### Hledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Během reprodukce podržte stisknuté tlačítko **◀◀ / ▶▶**.  
→ Rychlost reprodukce CD se zvýší, zvuk se zeslabí.
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀ / ▶▶**.  
→ Reprodukce pokračuje obvyklým způsobem.

#### Užitečné tipy:

- Hledáte-li v rámci poslední skladby a dojdete-li na konec skladby, reprodukce CD se ukončí.

### Programování skladeb

Do paměti lze uložit 20 skladeb (MP3-CD: 10 skladeb) v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

- 1 V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.  
→ Displej: objeví se **P Q I** na znamení začátku programu. **PROG** bliká. (Viz [4])

- 2 Stiskem **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.

**Pouze MP3-CD:** Chcete-li vyhledat určitou stopu MP3, stiskněte nejprve tlačítko **ALBUM +** a tlačítkem vyberte požadované album.

- 3 Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.  
→ Na displeji **P Q I** (postupně až do **Q Q I** nebo **I Q I**), které označuje další volný program.
- 4 Podle postupu z bodu 2 a 3 volte a ukládejte do paměti další skladby.
- 5 Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶II**.

#### Kontrola programu

V režimu stop podržte tlačítko **PROG** stisknuté, až se na displeji zobrazí v příslušném pořadí čísla

všech uložených stop.

#### Užitečné tipy:

- Budete-li chtít uložit více než 20 skladeb (MP3-CD: 10 skladeb), nedojde k výběru žádné stopy a na displeji se budou postupně zobrazovat pořadová čísla skladeb v programu **P Q I - -**.
- Není-li naprogramována žádná stopa, zobrazí se na displeji hlášení **P Q I**.

#### Vymazání programu

- Program lze vymazat následujícím způsobem:
- stiskněte tlačítko **■** (během přehrávání dvakrát a v pozici stop jednou);
  - přepnete-li na zvukový zdroj **TUNER** nebo **OFF**;
  - otevřete-li prostor pro CD;
  - Displej: Nápis **PROG** zmizí.

### Výběr různých režimů přehrávání (Viz [5], [6])

Před přehrávkou a během ní si můžete zvolit a změnit různé přehrávací funkce a zkombinovat je s **PROG**.

**REP** – nepřetržitá, opakovaná reprodukce aktuální skladby.

**REP ALL** – nepřetržitá, opakovaná reprodukce celé CD/ programu.

Při přehrávání můžete funkci **SHUF** vypnout nebo zapnout stisknutím tlačítka **SHUFFLE**.

- 1 K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **MODE**.
- 2 Je-li přístroj zastavený, začne se přehrávka stisknutím **▶II**.  
→ Pokud je zvolen režim **NÁHODNE POŘADÍ**, disk se spustí automaticky o několik sekund později.
- 3 K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **MODE** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce.  
– Pokud chcete zrušit režimy přehrávání, můžete stisknout jednou nebo vícekrát tlačítko **■**.

## Údržba

### Ochrana a všeobecná údržba (Viz 7)

- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, kde se nemůže převrhnout.
- Chraňte přístroj, napájecí články, CD a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
- Přístroj ničím nepřikrývejte. Okolo ventilačních otvorů ponechte alespoň 15 cm volného místa, aby vznikající teplo mohlo unikat a větrání bylo dostatečně zajištěné.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Třecí plochy mechanických součástí přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ničím mazat ani olejovat.
- Přístroj čistěte měkkou, navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte alkohol, čpavek, benzín nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit kryt přístroje.

### Přehrávač CD a ošetřování CD (Viz 7)

- Nikdy se nedotýkejte optiky přehrávače CD!
- Přenesete-li přístroj z chladného místa do tepla, z kondenzovaná pára může způsobit opocení optiky přehrávače CD. V tomto případě není reprodukce CD možná. Nepokoušejte se optiku očistit, ale ponechtejte přístroj na teplém místě a počkejte až se vlhkost odpaří.
- Používejte pouze Digital Audio CD.
- Prostor pro CD ponechtejte vždy zavřený, aby se optika nezaprášila. Z prostoru pro CD utírejte prach měkkým, suchým hadříkem.
- CD vyjmete snadněji z obalu tak, že stisknete fixaci ve středu desky a CD zdvíháte směrem nahoru. CD uchopte vždy jen za okraje a po použití uložte CD zpět do obalu, aby se nepoškodila a nezaprášila.
- CD otírejte měkkým hadříkem, který nepouští chloupky tahy od středu desky směrem k jejímu okraji. Nepoužívejte čisticí prostředky, protože mohou desku poškodit.
- Nikdy na CD nic nepište a nic na ni nenalepujte.

## Odstraňování závad

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

**UPOZORNĚNÍ:** *Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, v tomto případě totiž ztratíte nárok na záruku.*

### Není zvuk/napětí

- *Není nastavená VOLUME*
- Sílu zvuku nastavíte regulátorem VOLUME
- *Síťový přípoj není dobře zasunutý*
- Zasuňte dobře síťový přípoj
- *Vyčerpání/nesprávně vložené napájecí články*
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- *Na CD jsou soubory, které neobsahují audio*
- Stiskněte **SEARCH** ◀◀ nebo ▶▶ jednou nebo vícekrát a přeskočíte datový soubor a přejdete na další zvukovou skladbu CD.

### Displej nefunguje správně/Přístroj nereaguje na žádné tlačítko

- *Elektrostatický výboj*
- Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Za několik vteřin ji znovu zasuňte do zásuvky

### no indikační označení

- *Není vložena CD*
- Vložte CD
- *Poškozená/špinavá CD*
- Vyměňte/očistěte CD (viz údržba)
- *Laserová optika se opotila*
- Počkejte, až se vyjasní
- *CD-R (Zapisovatelné CD) je prázdné nebo není uzavřené / je vloženo CD-RW (přepisovatelné CD)*
- Používejte pouze uzavřená CD-R (zapisovatelná CD) nebo vhodné CD Audio disky

### Poznámky:

**Toto zařízení nemusí přehrát disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.**

### CD přeskakuje skladby

- *Poškozená nebo špinavá CD*
- Vyměňte nebo očistěte CD
- *Je zapojena funkce shuffle nebo program*
- Vypněte funkci shuffle/program

### Poznámky:

**Pokud disk obsahuje zvukové stopy a soubory MP3, přehrají se pouze zvukové stopy.**

### Během přehrávání MP3 zvuk přeskakuje

- *MP3 soubor byl vytvořen kompresí přesahující 320kbps*
- Pro zápis skladeb do formátu MP3 použijte menší kompresi.
- *Poškozená nebo znečištěná CD*
- Vyměňte/očistěte CD

## ČESKA REPUBLIKÁ

### Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

### Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

### Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Obaly lze snadno rozdělit na tři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrén a polyetylén.

**Přístroj je vyroben z materiálů, které lze znovu použít, provádí-li demontáž odborná firma. Obalový materiál, použité napájecí články a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do určených nádob na odpadky.**

## Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC



Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.